

2x5L-F - 3x5L-F



700940 - 700941

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Tyskland

tlf. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Service hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: 1.0

Forberedelsesdato: 2023-03-28

Original betjeningsvejledning

1	Sikkerhed	2
1.1	Forklaring af advarselsord	2
1.2	Sikkerhedstips	3
1.3	Brug som beregnet	6
1.4	Ukorrekt brug	6
2	Generelle oplysninger.....	7
2.1	Ansvar og garanti.....	7
2.2	Ophavsret beskyttelse	7
2.3	Overensstemmelseserklæring	7
3	Transport, emballage og opbevaring	8
3.1	Leveringskontrol.....	8
3.2	Emballage.....	8
3.3	Opbevaring	8
4	Tekniske data	9
4.1	Tekniske data	9
4.2	Kompilering af apparatets komponenter	11
4.3	Apparatets funktioner.....	13
5	Installation og betjeninga.....	13
5.1	Installation.....	13
5.2	Betjening.....	15
6	Rengøring og vedligeholdelse	24
6.1	Sikkerhedsanvisninger ved rengøring.....	24
6.2	Rengøring	24
6.3	Vedligeholdelse	25
7	Mulige driftsfejl.....	26
8	Bortskaffelse.....	28



Læs grundigt denne betjeningsvejledning før anvendelse og opbevar den i et nemt tilgængeligt sted!

Denne betjeningsvejledning indeholder en beskrivelse af enhedens installation, dens drift og vedligeholdelse og er en vigtig kilde til information og vejledning. Forudsætningen for sikker og korrekt betjening af apparatet er kendskabet til alle sikkerheds- og driftsinstruktioner, der findes i enheden. Desuden gælder bestemmelserne om ulykkesforebyggelse, sundheds- og sikkerhedsbestemmelser og gældende lovbestemmelser i enhedens anvendelsesområde.

Læs venligst denne betjeningsvejledning inden du begynder at arbejde med enheden, og især inden du sætter den i brug, for at undgå skader på personer og ting. Ukorrekt brug kan medføre skade.

Denne betjeningsvejledning er en integreret del af produktet og skal altid opbevares i nærheden af enheden. Den skal også være tilgængelig til enhver tid. Når enheden overføres, er det også nødvendigt at give denne betjeningsvejledning.

1 Sikkerhed

Apparatet er lavet i henhold til gældende regler for teknologi. Dette apparat kan dog være en farekilde, hvis den bruges uhensigtsmæssigt eller ukorrekt. Alle brugere skal overholde oplysningerne i denne brugsvejledning og overholde sikkerhedsinstruktionerne.

1.1 Forklaring af advarselsord

Vigtige sikkerhedsoplysninger og advarselsoplysninger er angivet i denne betjeningsvejledning med de relevante advarselssymboler. Disse bemærkninger skal nøje overholdes, for at undgå ulykker, skader på personer og ejendom.



FARE!

FARE symbolet advarer om farer, der medfører alvorlig skade eller død, hvis de ikke undgås.



ADVARSEL!

ADVARSEL symbolet advarer om farer, der kan medføre moderate eller alvorlige skader eller død, hvis det ikke undgås.



FORSIGTIG!

FORSIGTIG symbolet advarer om farer, der kan forårsage mindre eller moderate skader, hvis de ikke undgås.

OBS!

Signalord **OBS** angiver mulig skade på ejendommen, der kan opstå, hvis du ikke følger sikkerhedsanvisningerne.

HENVISNING!

HENVISNING symbolet informerer brugeren om yderligere oplysninger og brugsanvisninger.

1.2 Sikkerhedstips

Elektrisk strøm

- Overspænding eller forkert installation kan medføre elektrisk stød.
- Enheden kan kun tilsluttes, hvis dataene på typeskiltet svarer til netspændingen.
- Enheden skal holdes tør, for at undgå elektriske kortslutninger.
- Hvis der opstår funktionsfejl under drift, skal du straks afbryde apparatet fra strømforsyningen.
- Rør ikke stikket med våde hænder.
- Rør aldrig apparatet, når det er i vandet. Afbryd straks apparatet fra strømforsyningen.
- Alle reparationer eller åbning af kabinettet må kun udføres af specialister og ved passende værksteder.
- Bær ikke apparatet ved at holde på strømkablet.
- Lad ikke strømkablet komme i kontakt med varmekilder og skarpe kanter.
- Du må ikke bøje, klemme eller tænde strømkablet.
- Strømkablet skal foldes helt ud.

- Placer aldrig apparatet eller andre genstande direkte på strømkablet.
- Tag altid fat i stikket, for at afbryde apparatet fra strømforsyningen.
- Strømkablet skal kontrolleres jævnligt med hensyn til beskadigelse. Brug ikke enheden hvis kablet er beskadiget. Hvis det viser sig, at strømkablet er beskadiget, kontakt en kvalificeret elektriker eller serviceværksted for at få det udskiftet.

Brandfare / risiko for letantændelige materialer / eksplosionsfare

- Brug ikke andre elektriske enheder inde i apparatet.
- Opbevar eller brug ikke benzin eller andre brændbare gasser eller væsker i nærheden af dette eller andre apparater. Gasserne kan forårsage brand eller eksplosion.
- Put ikke eksplosive stoffer, såsom aerosoler fyldt med brændbare drivmidler, ind i apparatet. Beholdere fyldt med letantændelige gasser og væsker kan udlede indhold ved lavere temperaturer, som kan antænde fra gnister genereret af elektrisk udstyr. Fare for eksplosion!
- Træk stikket ud af stikkontakten, hvis det opstår kølemiddellækage. Fjern alle antændelseskilder i nærheden, ventilér rummet og kontakt forhandleren. Undgå kontakt med kølemidlet, da dette kan medføre alvorlige øjenskader.
- Brug aldrig letantændelige væsker til at rengøre apparatet eller dets komponenter. De resulterende gasser kan medføre brand eller eksplosion.
- I tilfælde af brand skal du frakoble apparatet fra strømforsyningen, inden du udfører passende slukning. Sluk aldrig ilden med vand, når apparatet er tilsluttet strømforsyningen. Sørg for tilstrækkelig tilførsel af frisk luft, efter at ilden er slukket.
- Afrimningsprocessen bør ikke fremskyndes ved hjælp af mekaniske anordninger eller andre varmekilder (stearinlys eller varmeapparater) eller på anden måde. Den resulterende damp kan medføre kortslutning, og for store temperaturer kan ødelægge apparatet.
- Alle ventilationsåbninger på apparatet skal være afdækket under dets drift.
- Du må aldrig beskadige kølesystemet i apparatet.

Driftspersonale

- Apparatet må kun betjenes af kvalificeret og uddannet personale.
- Dette apparat må ikke betjenes af personer (herunder børn) med begrænset fysisk, sensorisk eller mental evner, såvel som af personer med begrænset erfaring og/eller begrænset viden.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger eller starter apparatet.

Ukorrekt anvendelse

- Ukorrekt eller forbudt brug kan beskadige apparatet.
- Anvend kun apparatet, hvis dets tekniske tilstand ikke viser nogen fejl og giver mulighed for sikker drift.
- Apparatet må kun anvendes, hvis alle tilslutninger er lavet i overensstemmelse med forskrifterne.
- Apparatet kan kun bruges, når det er rent.
- Brug kun originale reservedele. Forsøg aldrig at reparere apparatet selv.
- Foretag ikke ændringer eller modifikationer på apparatet.

- Du må ikke bore eller montere andre genstande inde i apparatet.
- Placer ikke tunge genstande direkte på apparatet.

1.3 Brug som beregnet

Enhver brug af apparatet til formål, der er forskellig og / eller afvigende fra den normale tilsigtede anvendelse som beskrevet nedenfor, er forbudt og betragtes som utilsigtet brug.

Følgende anvendelse er i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse:

- Opbevaring af is til løbende dessertforberedelse i kommercielle køkkener.

Dette apparat er designet til at arbejde i et miljø med en maksimal temperatur på 40 °C og en relativ luftfugtighed på 55 %.

1.4 Ukorrekt brug

Ukorrekt brug kan medføre personskade og ejendom forårsaget af farlig spænding, brand og høje temperaturer. Apparatet må kun bruges til de værker, der beskrives i denne betjeningsvejledning.

Følgende anvendelse er ikke i overensstemmelse med den påtænkte anvendelse:

- langvarig opbevaring af is;
- Opbevaring af brændbare eller eksplosive genstande og væsker såsom ether, petroleum eller klæbemidler;
- Opbevaring af eksplosivstoffer, såsom aerosoler fyldt med brandfarlige drivmidler;
- Opbevaring af farmaceutiske produkter eller konserveret blod;
- Opbevaring af levende dyr.

2 Generelle oplysninger

2.1 Ansvar og garanti

Alle oplysningerne og tips i denne betjeningsvejledning er udarbejdet under hensyntagen til gældende regler, aktuelle tekniske og professionelle viden samt vores mange års erfaring. Ved bestilling af specielle modeller eller ekstra muligheder, og i tilfælde af brugen af den nyeste tekniske viden, kan apparatet, der leveres under visse omstændigheder, afvige fra forklaringerne og talrige tegninger i denne brugsanvisning.

Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader eller mangler som følge af:

- manglende overholdelse af anvisningerne,
- ukorrekt brug,
- indførelse af tekniske ændringer,
- brug af uautoriserede reservedele.

Vi forbeholder os retten til at foretage tekniske ændringer af produktet for at forbedre dets ydeevne og kvalitet.

2.2 Ophavsret beskyttelse

Denne betjeningsvejledning, tekster, tegninger, billeder og andre elementer, der er indeholdt i den, er beskyttet af ophavsretten. Det er forbudt at gengive indholdet af betjeningsvejledningen i enhver form og på nogen måde (herunder fragmenter) og bruge og / eller overføre dets indhold til tredjepart uden producentens skriftlige samtykke. Overtrædelse af ovenstående resultat medfører pligten til at betale erstatning. Vi forbeholder os retten til at forfølge yderligere krav.

2.3 Overensstemmelseserklæring

Apparatet overholder gældende standarder og EU-retningslinjer. Ovenstående er bekræftet i EF-overensstemmelseserklæringen. Hvis det er nødvendigt, vil vi med glæde sende dig den relevante overensstemmelseserklæring.

3 Transport, emballage og opbevaring

3.1 Leveringskontrol

Ved modtagelse af leveringen skal du straks kontrollere, om apparatet indeholder alle komponenter, og at den ikke er blevet beskadiget under transporten. I tilfælde af synlig transportskader, skal du nægte at modtage apparatet eller acceptere på specielle betingelser. På transportselskabets transportdokumenter / fragtbrev skal du mærke omfanget af skaden og lave en klage. Skjulte skader skal indberettes umiddelbart efter, at de er blevet identificeret, da der kun kan påberåbes fordringer inden for de gældende frister.

I mangel af dele eller tilbehør bedes du kontakte vores kundeserviceafdeling.

3.2 Emballage

Kast ikke kartonen væk. Det kan være nødvendigt at opbevare apparatet, når den flyttes, eller når apparatet sendes til vores servicecenter i tilfælde af skade.

Apparatets emballage og individuelle komponenter er lavet af genanvendelige materialer. Dette gælder: folier og plastposer, papemballage.

Ved bortskaffelse af emballage skal du overholde reglerne i dit land.

Genbrugsemballager skal genanvendes.

3.3 Opbevaring

Hold emballagen lukket, indtil apparatet er installeret, og følg markeringen vedrørende indstilling og opbevaring. Emballagen bør kun opbevares under følgende forhold:

- i lukkede rum
- skal opbevares i et tørt og støvfrit miljø
- væk fra aggressive midler
- på et sted, der er beskyttet mod sollys
- på et sted, der er beskyttet mod mekaniske stød.

Ved længere opbevaring (mere end tre måneder) skal tilstanden for alle dele og emballagen kontrolleres regelmæssigt. Emballagen skal udskiftes med nye, om nødvendigt.

4 Tekniske data

4.1 Tekniske data

Navn:	Isvitrine 2x5L-F
Art.nr.:	700940
Materiale:	stål plast
Antal GN-beholdere:	2x 1/3 GN à 5 liter 4x 1/6 GN à 2,5 liter
Beholder dybde i mm:	150
Indhold i l:	10
Temperaturområde fra – til °C	-10 °C - -22 °C
Kølevæske / mængde i kg:	R600a / 0,022
Klimaklasse:	4
Energiklasse:	A (EU Nr. 2019 / 2018)
Energiforbrug i kWh / år:	537
Tilslutningsværdi:	0,184 kW 220-240 V 50 Hz
Mål (bredde x dybde x højde) i mm:	465 x 715 x 355
Vægt i kg:	24,4

DK

Vi forbeholder os retten til at foretage tekniske ændringer!

Navn:	Isvitrine 3x5L-F
Art.nr.:	700941
Materiale:	stål plast
Antal GN-beholdere:	3x 1/3 GN à 5 liter 6x 1/6 GN à 2,5 liter
Beholder dybde i mm:	150
Indhold i l:	15
Temperaturområde fra – til °C	-10 °C - -22 °C
Kølevæske / mængde i kg:	R600a / 0,024
Klimaklasse:	4
Energiklasse:	A (EU Nr. 2019 / 2018)
Energiforbrug i kWh / år:	637
Tilslutningsværdi:	0,184 kW 220-240 V 50 Hz
Mål (bredde x dybde x højde) i mm:	650 x 720 x 355
Vægt i kg:	28,8

DK

Vi forbeholder os retten til at foretage tekniske ændringer!

Version / egenskaber

- Farve: hvid
- Glastype: dobbeltvindue, sikkerhedsglas
- Temperaturregulering: elektronisk
- Indendørs belysning: LED
- Dørtype: hængslet dør
- Dørposition: øvre side
- Digitalt display
- Styring: elektronisk
- Inklusiv: støtte til GN-beholdere
- **Henvisning: Levering uden GN-beholder**

4.2 Kompilering af apparatets komponenter

700940



DK

Fig. 1

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Støtte til GN-beholdere | 2. Kølerum |
| 3. Grillhylde | 4. Digital temperaturregulator |
| 5. Ventilationshuller | 6. Glasdørhåndtag |
| 7. LED- belysning | 8. Hus |
| 9. Glasdør | |

700941

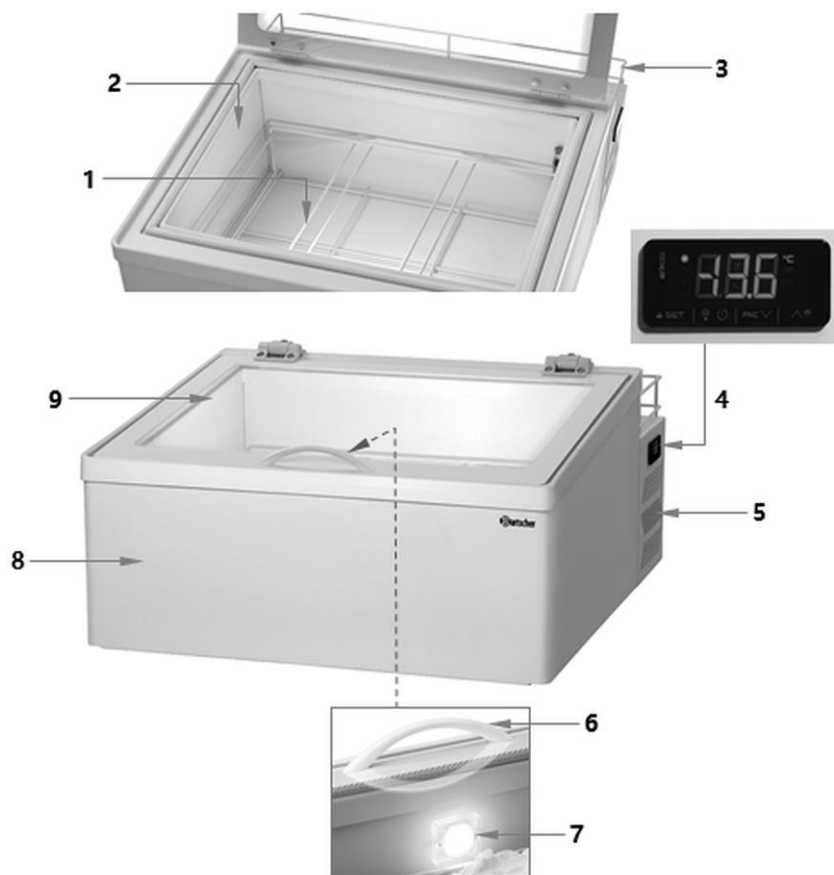


Fig. 2

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Holder til GN-beholdere | 2. Kølerum |
| 3. Grillhylde | 4. Digital temperaturregulator |
| 5. Ventilationshuller | 6. Glasdørhåndtag |
| 7. LED- belysning | 8. Hus |
| 9. Glasdør | |

4.3 Apparatets funktioner

Isvitriinen er en løsning til optimal opbevaring af selvtilberedte isdesserter ved den rette temperatur i det ønskede tidsrum. Lavtliggende beholdere minimerer risikoen for isdannelse på overfladen.

5 Installation og betjeninga

5.1 Installation



FORSIGTIG!

I tilfælde af ukorrekt installation, indstilling, drift, vedligeholdelse eller ukorrekt håndtering af maskinen kan der opstå personskader eller driftsfejl.

Indstilling og installation samt reparation må kun udføres af en autoriseret servicetekniker i overensstemmelse med gældende nationale lovgivning.

HENVISNING!

Producenten påtager sig intet ansvar eller garanti for skader, der skyldes manglende overholdelse af regler eller forkert installation.

DK

Udpakning / indstilling

- Pak apparatet ud og fjern alle eksterne og interne emballageelementer og transportsikringer.



FORSIGTIG!

Fare for kvælning!

Børn må ikke få adgang til emballagematerialer som plastposer og polystyrenkomponenter.

- Hvis der er en beskyttende film på apparatet, skal du fjerne den. Beskyttelsesfolien bør fjernes langsomt for ikke, at efterlade eventuelle rester af klæbemidlet. Fjern eventuelle rester af klæbemidlet med et egnet opløsningsmiddel.
- Pas på ikke at skade skiltet eller advarselsindikationer på apparatet.
- Placer **aldrig** apparatet i fugtige eller våde omgivelser.

- Installer apparatet, så forbindelserne er let tilgængelige for hurtig afbrydelse, hvis det er nødvendigt.
- Apparatet skal placeres på en overflade med følgende egenskaber:
 - med tilstrækkelig bæreevne, vandbestandig, tør og modstandsdygtig overfor høje temperaturer
 - stor nok til at arbejde sammen med apparater uden problemer
 - let tilgængelig
 - med god ventilation.
- Hold tilstrækkelig afstand fra bordets kanter. Apparatet kan tippe og falde.
- Placer ikke apparatet på steder med direkte eksponering for sollys eller nærvarmekilder (komfur, varmeapparat, varmeanlæg mv.). Varmekilder kan negativt påvirke niveauet for energiforbrug og begrænser også apparatets funktioner.
- Apparatet skal opstilles således, at der sikres tilstrækkelig god luft cirkulation. Hold afstanden mindst 10 cm fra brændbare vægge og genstande.
- Apparatet må kun installeres i rum med en omgivelsestemperatur på op til 30°C.
- For ikke at beskadige kompressoren skal du ikke vippe apparatet mere end 45°C under installation eller transport.
- Hvis apparatet skal flyttes til et andet sted, skal du gøre som følger:
 - sluk apparatet
 - træk stikket ud af stikkontakten
 - fjern apparatets indhold
 - monter alle løse dele inde i apparatet og døren
 - apparatet kan kun transporteres stående.

Tilslutning til strømforsyning

- Kontroller, at apparatets tekniske data (se typeskiltet) svarer til dataene i det lokale netværk.
- Tilslut apparatet til en enkelt, jordet og tilstrækkeligt beskyttet stikkontakt. Tilslut ikke apparatet til en stikkontakt med flere stik.
- Tilslut tilslutningsledningen, så ingen kan træde på den eller gå over den.
- Apparatet skal stå i mindst 2 timer før første brug og tilslutning til elnettet.
- Efter en strømafbrydelse eller efter at stikket er taget ud af stikkontakten, skal du ikke tilslutte apparatet i mindst 5 minutter.

5.2 Betjening

Forberedelse af apparatet

1. Apparatet skal rengøres både indvendigt og udvendigt, glasdøren og holderen til GN-beholdere skal rengøres inden brug i henhold til instruktionerne angivet i kapitel 6 "**Rengøring**".
2. Til sidst tør grundigt de vaskede overflader og komponenter.
3. Placer holderen i apparatets kølerum.
4. Luk apparatets glaslåg.
5. Tilslut apparatet til et enkelt jordet stikkontakt.
6. Tænd for apparatet som beskrevet i afsnittet "Tænd/sluk for apparatet".

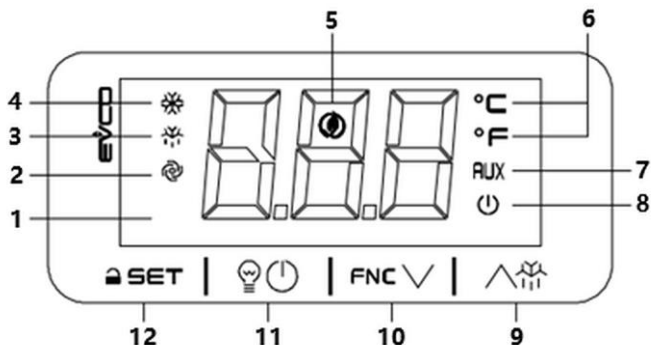
Den aktuelle temperatur inde i apparatet vises på det digitale display.




Apparatet afkøles til den fabrikindstillede temperatur.










7. Placer isen kun i apparatet, når det har nået den rigtige temperatur.
8. Om nødvendigt kan du ændre temperaturværdierne ved hjælp af knapperne til digital temperaturregulering. Følg anvisningerne i de følgende kapitler i betjeningsvejledningen.

Digital temperaturregulator

Funktioner af betjeningselementer og skærme



1.		Digitalt display
2.		Ventilator LED-indikator LED tændt: ventilatoren aktiveret LED blinker: fordamperventilatoren er frakoblet
3.		LED-indikator for afrimningsproces LED tændt: afrimning i gang LED blinker: <ul style="list-style-type: none"> – der er blevet anmodet om afrimning, men kompressorbeskyttelsen er udløst – dryppeprocessen fortsætter – afrimning er blevet anmodet om, men kompressoren kører som minimum tændt
4.		Kompressor LED-indikator LED tændt: kompressoren er tændt LED blinker: <ul style="list-style-type: none"> – køletilstandsparametre indstilles – kompressorsikringen er udløst



5.		LED-indikator for strømbesparende tilstand LED og digitalt display er tændt: energisparefunktionen virker LED og digitalt display er slukket: Apparatet i "dvaletilstand" Tryk på knappen for at aktivere displayet
6.		LED grader Celsius LED tændt: måleenheden for temperatur er grader Celsius
		LED grader Fahrenheit LED tændt: måleenheden for temperatur er grader Celsius
7.		AUX-LED LED tændt: <ul style="list-style-type: none"> - alarmen er aktiveret - det indvendige lys er i manuel tilstand LED blinker: når der trykkes på dørkontakten, tændes lyset
8.		LED ON/Standby-indikator LED tændt: Apparatet slukket (standby)
9.		Knap til at hæve indstillingsværdier/manuel afrimning
10.		Aktiverings-/deaktiveringsknap Sænkning af indstillingsværdier
11.		Indvendig lysknap Tænd /Standby
12.		Låseknop Programmeringsknap


Generelle oplysninger

Apparatet kan have følgende status:

- **ON:** apparatet tilsluttes strømforsyningen og tændes med tænd/sluk-knappen. digital temperaturregulator.
- **Standby:** apparatet er tilsluttet strømforsyningen, men selve enheden er slukket af softwaren, temperaturregulatoren er slukket.
- **OFF:** apparatet er ikke tilsluttet strømforsyningen.

Opstart/slukning af gasapparatet

1. Tilslut apparatet til et enkelt jordet stikkontakt.
2. Sørg for, at knapperne på den digitale temperaturregulator ikke er låst, og at ingen proces kører (afrimning, køling osv.).
3. Hold   knappen nede i 4 sekunder.


LED kontrollampen  blinker og apparatet tænder eller slukker.

Digitalt display

Når apparatet er tændt, i normal driftstilstand, viser apparatets digitale display parameter P5, undtagen for afrimning, når temperaturen indstillet med parameter d6 vises. LED-lys kan være tændt.

Når apparatet er slukket, vises der ingen værdier på det digitale display.

LED kontrollampen  er tændt.

Når apparatet er i "dvaletilstand", er det digitale LED kontrollampen  slukket.

Temperaturindikatoren målt af sonderne

1. Sørg for, at knapperne ikke sidder fast, og at ingen proces kører.

2. Hold **FNC**  knappen nede i 4 sekunder.

Den første tilgængelige værdi vises på det digitale display.


3. Tryk på knappen  eller **FNC** , for at vælge en værdi.

4. Tryk på knappen  **SET** og slip den igen.

Tabellen nedenfor viser tildelingen af værdierne og den viste temperatur.

Værdi	Vist temperatur
Pb1	Stuetemperatur
Pb2	Når parameter P4 er indstillet til 1 eller 2, vises fordampertemperaturen Når parameter P4 er indstillet til 3, vises kondensatortemperaturen

For at fuldføre proceduren:

5. Tryk kort på knappen  **SET** eller indtast ingen data i 60 sekunder.

6. Tryk på knappen   og slip den igen.


I mangel af en anden analog indgang (dvs. hvis parameter P4 er sat til 0), vises ”**Pb2**”-værdien ikke.

Aktivering af manuel afrimning

1. Sørg for, at knapperne ikke sidder fast, og at ingen proces kører.

2. Hold  knappen nede i 4 sekunder.

Afrimning aktiveres straks.

LED kontrollampen  tænder og forbliver tændt, så længe afrimningsprocessen er i gang.

Hvis kompressorsonden fungerer som en afrimningssonde (parameter P4 er indstillet til 1), og kompressortemperaturen ved aktivering af afrimning er højere end temperaturen indstillet af parameter d2, vil afrimningen ikke blive startet.

Indvendig belysning i manuel tænd/sluk-tilstand

1. Sørg for, at knapperne ikke sidder fast, og at ingen proces kører.
u2 parametrene vises.

2. Tryk kort på   knappen.

LED kontrollampen **AUX** tænder / slukker.

Lås / lås op for knapperne

Knaplåsning:

1. Sørg for, at ingen proces kører.
2. Indtast ikke nogen data i 30 sekunder: **"Loc"** vises på det digitale display i 1 sekund og tastaturet låses automatisk.

Følgende funktioner er ikke tilgængelige, når tastaturet er låst:

- tænd/sluk for apparatet
- viser temperaturen målt af sonderne
- aktivering af den manuelle afrimningsproces
- indstilling af driftstemperatur


Når du forsøger at indtaste disse indstillinger, vises meddelelsen **"Loc"** på det digitale display i 1 sekund.

Oplåsning af knapperne:




3. Lås knapperne op, før du indtaster data.
4. For at låse knapperne op skal en af knapperne holdes nede i 1 sekund.
"UnL" vises på det digitale display i 1 sekund.

Indstillingsarbejde med indstillede værdier

1. Sørg for, at knapperne ikke sidder fast, og at ingen proces kører.





2. Tryk kort på  **SET** knappen.

LED kontrollampen  blinker.

3. Tryk kortvarigt på   knappen eller **FNC**  inden for 15 sekunder.

Det digitale display viser r1 parametre (min.) og r2 (maks. temperatur).

Installation og betjeninga

- Tryk kort på  **SET** knappen eller indtast ingen data i 15 sekunder. LED kontrollampen  slukker og apparatet fuldfører indstillingen.
- Tryk kort på knappen for at afslutte proceduren tidligt  .
Eventuelle ændringer vil ikke blive gemt.
Drift med indstillede værdier kan også indstilles med SP-parameteren.

HENVISNING!

Hvis der er behov for yderligere ændringer af parameterindstillingerne, henvises til serviceafdelingen.

Alarmer

Alarmkode	Beskrivelse	Løsning	Effekter
AL	Minimum temperatur alarm	Tjek rumtemperatur (parameter A1)	Alarmudgangen er aktiveret
AH	Maksimal temperatur alarm	Tjek rumtemperatur (parameter A4)	Alarmudgangen er aktiveret
id	Dør mikrokontakt indgangsalarm	Tjek, hvad der udløste indgangen (parametre i0 og i1)	Effekten indstillet af i0-parameteren Alarmudgangen er aktiveret
iA	Multifunktionsindgangsalarmer eller trykafbryderalarmer er aktiveret	Tjek, hvad der udløste indgangen (parametre i0 og i1)	Effekten indstillet af i0-parameteren Alarmudgangen er aktiveret
COH	Alarm for overophedede kondensator	Tjek rumtemperaturen (parameter A4)	Alarmudgangen er aktiveret

Alarcode	Beskrivelse	Løsning	Effekter
CSd	Blokeret kompressoralarm	Kontroller kondensatortemperaturen (parameter C7)	Kompressoren slukker
		Sluk for apparatet og tænd det igen: Hvis kondensatortemperaturen stadig er højere end den maksimale temperatur, der er indstillet med parameter C7 efter at have tændt for enheden igen, skal du afbryde strømforsyningen og rense kondensatoren	Alarmudgangen er aktiveret
dFd	Alarm Afrimningen afsluttet på grund af timeout	Kontroller driften af kompressorsonden (parametre d2, d3 og d11)	Apparatet fungerer stadig korrekt
		Tryk på en vilkårlig knap for at vende tilbage til normal visning	

HENVISNING!

genoptager apparatet optager sin normale drift, når fejlen, der udløste alarmer er blevet fjernet. Undtagelsen er afrimningstimeout-alarmer (alarcode "dFd"). I dette tilfælde er et knaptryk påkrævet.

Fejlmeddelelser

Kode	Beskrivelse	Løsning	Effekter
Pr1	Fejl i rumtemperatursonden	Tjek, om det er en PTC- eller NTC-sonde (parameter P0)	Kompressorens drift afhænger af parametrene C4 og C5
		Kontroller sondeforbindelsen til apparatet	Afrimningen kan ikke blive aktiveret
		Tjek rumtemperaturen (parameter A4)	Alarmudgangen er aktiveret
Pr2	Fejl ved kompressor- eller kondensatorsonden	Som beskrevet ovenfor gælder det kun for kompressor- eller kondensatorsonden	Hvis parameter P4 er sat til 1, varer afrimningen i den tid, der er indstillet med parameter d3
			Hvis parameter P4 er sat til 1 og parameter d8 til 2 eller 3, fungerer enheden, som om parameter d8 var sat til 0
			Hvis parameter P4 er indstillet til 1 eller 2 og parameter F0 til 3 eller 4, fungerer apparatet, som om parameter P4 var indstillet til 2
			Hvis parameter P4 er indstillet til 3, vil kondensatoroverophedningsalarmen (kode "COH") aldrig aktiveres
			Hvis parameter P4 er indstillet til 3, vil kompressorblokeret alarm (kode "CSd") aldrig aktiveres
			Alarmudgangen er aktiveret

6 Rengøring og vedligeholdelse

6.1 Sikkerhedsanvisninger ved rengøring

- Apparatet skal afbrydes fra strømforsyningen inden rengøring.
- Lad apparatet afkøle helt.
- Sørg for, at der ikke kommer vand ind i apparatet. Sænk ikke apparatet under rengøring i vandet eller andre væsker. Brug ikke vandstråle under tryk for at rengøre apparatet.
- Brug ikke skarpe eller metalgenstande (kniv, gaffel osv.) til at rengøre apparatet. Skarpe genstande kan beskadige enheden og føre til elektrisk stød, når det kommer i kontakt med ledende komponenter.
- Brug ikke slibemidler, der indeholder opløsningsmidler eller kaustiske rengøringsmidler. Disse kan beskadige overfladen.

6.2 Rengøring

1. Rengør apparatet jævnlige.
2. Åbn glasdøren.
3. Tag GN-beholderne med is ud af apparatet og opbevar dem i fryseren i denne tid.
4. Træk GN-beholderholderen ud.
5. Vask holderne til GN-beholderne grundigt med varmt vand og en blød klud. Brug et mildt rengøringsmiddel, hvis det er nødvendigt.
6. Rengør kølerummet og glaslågen indefra med varmt vand, en blød klud og et mildt rengøringsmiddel.
7. Tør de rensede elementer og overflader af med en klud fugtet med rent vand.
8. Tør ydersiden af apparathuset, opbevaringsfladen med gitteret og glaslågen af med en blød, fugtig klud.
9. I slutningen bør de vaskede overflader tørres grundigt.
10. Lad maskindøren være åben, så apparatet kan tørre helt.

Rengøring og vedligeholdelse

11. Vask brugte GN-beholdere grundigt under varmt vand med et mildt rengøringsmiddel.
12. Skyl beholderne grundigt med rent vand og tør derefter.

HENVISNING!

GN-beholderne, indersiden af isvitriinen og holderen til GN-beholderne bør rengøres regelmæssigt med et fødevaregodkendt desinfektionsmiddel.

13. Kontroller regelmæssigt apparatets ventilationsåbninger, rengør dem om nødvendigt med en blød børste eller støvsuger.

6.3 Vedligeholdelse

Apparatet skal kontrolleres af en specialiseret tekniker mindst en gang årligt eller oftere, om nødvendigt.

Sørg for, at kondensatorens gitre (synlig gennem husets ventilationsåbninger) ikke er tilstoppede (f.eks. fnug, støv).

Det er meget vigtigt at holde kondensatorens gitre rene for korrekt drift af huset og energibesparelse.

Rengøring skal udføres af autoriseret fagpersonale som følger:

- træk stikket ud af stikkontakten;
- fjern beskyttelsesgitteret og husdækslet efter at have skruet fastgørelsesskruerne af;
- rengør kondensatoren med en børste, luftstråle eller støvsuger for at undgå beskadigelse af huset;
- Sæt beskyttelsesgitteret og dækslet på igen med de specielle fastgørelsesskruer.

7 Mulige driftsfejl

Nedenstående tabel beskriver mulige årsager og metoder til at fjerne drifts-
betjeningsfejl, der kan opstå under driften af apparatet. Hvis de opståede driftsfejl
ikke kan rettes, bedes du kontakte servicecentret.

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Apparatet virker ikke (ingen driftsstøj)	Ukorrekt tilsluttet stik	Træk stikket ud og sæt det korrekt i stikkontakten
	Defekt netsikring, stikkontakt eller netstik	Kontroller sikringen, kontroller apparatet efter tilslutning til en anden stikkontakt
	Ingen strøm	Gendan elektrisk strøm
For høj køletemperatur	For høj omgivelsestemperatur	Juster den omgivende temperatur
	Termostaten er beskadiget	Kontakt kundeservice
	Minimumsafstanden fra væggen blev ikke overholdt	Hold minimumsafstanden
	Blokerede eller tilstoppede ventilationsåbninger	Hold ventilationsåbningerne afdækket
	Beskidt kondensator	Udfør vedligeholdelse
	Overdreven is i kølerummet	Start afrimningsprocessen
	Utilstrækkelig mængde kølemiddel i systemet	Kontakt kundeservice
For lav køletemperatur	Forkerte indstillinger	Indstil termostaten korrekt
Belysningen virker ikke	Belysningen er ikke tændt	Tænd belysningen
	Defekt pære	Udskift pæren

Mulige driftsfejl


Fejl	Mulig årsag	Løsning
Vand kondenserer i kølerummet og på glasdækslet	Ekstreme driftsforhold (fx luftfugtighed >65 %, meget høje omgivelsestemperaturer, direkte sollys eller nærliggende varmekilder)	Oprethold korrekte omgivelsestemperaturer, sørg for tilstrækkelig luftcirkulation, udsæt ikke enheden for direkte træk
Vand under og foran apparatet	Forkert afrimningsproces eller ekstreme driftsforhold (f.eks. luftfugtighed >65 %, meget høje omgivelsestemperaturer) kan føre til overfyldning af opsamlingsbakken.	Sørg for omgivende forhold med følgende værdier: T=0°C- 40°C og Rh 55%
		Fjern overskydende vand. Hvis der igen samler sig vand inden for de næste 48 timer, skal du kontakte eftersalgsservicen
		Tjek ventilatorerne og kondensatoren
Lugtdannelse inde i apparatet	Tilstoppet plads i ventilationskanalen	Udfør rengøring
Ingen ventilation eller ødelagte ventilatorer	Defekt termostat/styringsenhed	Udskift termostat og/eller defekt ventilationssonde

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Kompressoren kører ikke eller kører kun i kort tid	Strømforsyningen er afbrudt	Tilslut strømforsyningen
	Temperaturen er indstillet for højt: hvis den indstillede temperatur er højere end temperaturen i køleafdelingen, starter kompressoren ikke	Indstil den ønskede temperatur
	Kondensatoren er tilstoppet	Rengør kondensatoren.
	Ventilatoren står stille	Kontakt kundeservice
	For høj omgivelsestemperatur	Sørg for optimal omgivelsestemperatur
	Maksimal trykafbryder aktiveret (hvis monteret)	Kontakt kundeservice

8 Bortskaffelse

DK

Elektrisk udstyr

	Elektrisk udstyr er markeret med dette symbol. Elektrisk udstyr skal bortskaffes og genanvendes på en forsvarlig og miljøvenlig måde. Brug ikke elektriske apparater i husholdningsaffald. Afbryd enheden fra strømforsyningen, og fjern forbindelseskablet fra apparatet.
---	--

Elektriske apparater skal tages til udpegede indsamlingssteder.

Kølemiddel

Drivstoffet, der anvendes i apparatet, er brandfarligt. Det skal bortskaffes i overensstemmelse med de nationale bestemmelser.